

### 0.0.1 Hole (2)

1. “Suppose, O bhikkhus, that this great earth become one [mass of] water. There, a man would throw into [the mass of water] a one-hole yoke. An easterly wind might drive it westwards, a westerly wind might drive it eastwards, a northerly wind might drive it southwards, a southerly wind might drive it northwards. There, a blind turtle would rise out of water once every hundred years. What do you think, O bhikkhus? Would that blind turtle coming out of the water once every hundred years put its neck through that one-hole yoke?” “It is by chance, O Bhante, that that blind turtle, coming out of the water once every hundred years, would put its neck through that one-hole yoke.”

### 0.0.1 dutiya chigga-lasuttaṃ

seyyathāpi bhikkhave, ayaṃ mahāpaṭhavī ekodikā assa. tatra puriso ekacchiggaḷaṃ yugaṃ pakkhipeyya. tamenāṃ puratthimo vāto pacchimena saṃhareyya, pacchimo vāto puratthimena saṃhareyya, uttaro vāto dakkhiṇena saṃhareyya, dakkhiṇo vāto uttarena saṃhareyya, tatrassa kāṇo kacchapo. so vassasatassa vassasatassa accayena sakim sakim ummujeyya. taṃ kim maññatha bhikkhave, api nu so kāṇo kacchapo vassasatassa vassasatassa accayena sakim sakim ummujanto amusmiṃ ekacchiggaḷe yūge gīvaṃ paveseyyāti? adhiccamidaṃ bhante, yaṃ so kāṇo kacchapo vassa-

2. So it is by chance, O bhikkhus, that one gains the human state, so it is by chance, O Bhikkhus, that a Tathagata arises in the world, the Arahant, the rightly self-awakened One, so it is by chance, O bhikkhus, that the Dhamma and Vinaya as proclaimed by the Tathagata shines in the world. For you, O bhikkhus, this human state has been obtained, and the Tathagata has arisen in the world, the Arahant, the rightly self-awakened One, and the Dhamma and Vinaya as proclaimed by the Tathagata shines in the world.

3. Therefore, O bhikkhus, an endeavour should be made [to realize]: "This is

satassa vassasatassa  
accayena sakim sakim  
ummujjanto amusmim  
ekacchiggale yuge gī-  
vaṃ paveseyyāti.

evaṃ adhiccamidaṃ  
bhikkhave, yaṃ ma-  
nussattaṃ labhati,  
evaṃ adhiccamidaṃ  
bhikkhave, yaṃ tathā-  
gato loke uppajjati ara-  
haṃ sammāsambud-  
dho, evaṃ adhiccami-  
daṃ bhikkhave, yaṃ  
tathāgatappavedito  
dhammavinayo loke  
dippati. tassidaṃ bhik-  
khave, manussattaṃ  
laddhaṃ, tathāgato ca  
loke uppanno arahaṃ  
sammāsambuddho, ta-  
thāgatappavedito ca  
dhammavinayo loke  
dippati.

tasmātiha bhikkhave,  
"idaṃ dukkha"nti yogo  
karaṇīyo "ayaṃ duk-  
khasamudayoti" yogo

suffering;" An endeavour should be made [to realize]: "This is the origin of suffering;" An endeavour should be made [to realize]: "This is the cessation of suffering;" An endeavour should be made [to realize]: "This is the way leading to the cessation of suffering;"

karaṇīyo "ayaṃ dukkhanirodhoti" yogo  
karaṇīyo "ayaṃ dukkhanirodhagāminī paṭipadā"ti yogo karaṇīyoti.

